

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 3: Botschaften

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# WETTBEWERBE

**Auftraggeber, Betreuer**

**Objekt, Aufgabe, Volumen**

**Verfahren, Preissumme**

## Wettbewerbe

Freistaat Bayern Staatliches Hochbauamt Passau, Karlsbaderstrasse 15, D-94063 Passau, Tel. +49 851/ 50 17-255/-0, Fax 0851/ 50 17-444	<b>Strassenbauamt Passau (BRD)</b> Bauwerksplanung (1800 m <sup>2</sup> HNF) und städtebauliche Ent- wicklung	Projektwettbewerb/städtebaulicher Ideen- wettbewerb selektiv (Los) mit 30 Teilneh- mern. Preissumme: DM 140 000.–
Stiftung Bernisches Historisches Museum (BHM) «Projektwettbewerb BHM», Helvetiaplatz 5, Postfach 3000 Bern 6	<b>Bernisches Historisches Museum, Bern</b> Erweiterungsbau mit Kostenrahmen von max. 16 Mio. Franken	Projektwettbewerb selektiv (Referenz-Präquali- fikation), mit 15 Büros, davon mindes- tens vier unter 40-jährige
<b>NEU</b> Einwohnergemeinde Risch-Rotkreuz Gemeindeverwaltung Risch, Bauabteilung, Peter Glanzmann, Zentrum Dorfmat, 6343 Rotkreuz, Tel. 041/798 18 49	<b>Musikschule und Bibliothek, Risch ZG</b>	Studienauftrag selektiv (Referenz-Präquali- fikation) mit 5–7 Teilnehmenden
Stiftung Krankenhaus Thalwil «Studienauftrag Krankenhaus Thalwil», Tiefenloostrasse 55, 8800 Thalwil	<b>Geriatrisches Kompetenzzentrum, Thalwil ZH</b> Umnutzung des Krankenhauses Thalwil und des Alters- wohnheims Oeggisbüel	Studienauftrag selektiv (Referenz-Präquali- fikation) mit 4 bis 7 Teilnehmenden
Alp Transit Gotthard AG Wettbewerbsadresse: Feddersen und Klostermann, Neumarkt 6, 8001 Zürich, Fax 01/252 47 93, E-Mail: fkurb@access.ch	<b>Besuchertentren Alp Transit Gotthard</b>	Projektwettbewerb selektiv
Kanton Luzern, Baudepartement Näheres: SI+A 39/2000 (Inserat)	<b>Erweiterungsbau Kantonsschule Willisau LU</b>	Projektwettbewerb
Anlagen Management SBB Architektur/Zugang Bahn, C. Mehlisch, Schanzenstrasse 5, 3000 Bern 65, Fax 0512/20 28 76, E-Mail: christian.mehlisch@sbb.ch	<b>Aufwertung Regionalbahnhöfe</b> im Bereich Architektur/Umgebungsgestaltung	Offene Ausschreibung für Gesamtplaner- leistung
Innsbrucker Sportanlagen, Errichtungs- und Verwertungs-GmbH Koordination: Drees und Sommer, Frau B. Kraus, Geisenhausenstr. 15, 81379 München, Fax +49 89/149 81 690, E-Mail: kraus@mcn.dreeso.com	<b>Neubau Eissporthalle, Innsbruck (A)</b>	Projektwettbewerb mit Pflichtkolloquium Preissumme: ATS 600 000.–
Amt für Städtebau der Stadt Zürich «Wettbewerb Tramwarteallen», Badenerstrasse 141, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01/ 216 42 54, Fax 212 12 66	<b>Neugestaltung Tramwarteallen, Zürich</b> am Bahnhof-, Parade- und Bürkliplatz, Visionen zur Umge- staltung des Bahnhofplatzes	Projektwettbewerb offen
Autonome Provinz Bozen, Landrat für Bauten, Vermögens-, und Raumord- nung. Abwicklung: plan werk stadt-architekten, Museumsstr. 50, 39 100 Bozen, Tel. 471/30 03 33, Fax 32 80 31, E-Mail: info@planwerkstadt.it	<b>Museum für moderne Kunst, Bozen (I)</b> Kubatur: ca. 38 000 m <sup>3</sup> ; BGF: ca. 8000 m <sup>2</sup> ; reine Baukosten: ca. LIT 29 000 000 000.–	Projektwettbewerb offen mit 8 direkt eingeladenen Büros; Preissumme: LIT 350 000 000.–
Bundestheater Holding GmbH Betreuung: Helmut Kunze, Pfarrwiesengasse 18/2/10, A-1190 Wien, Tel. +43 1/320 53 23, Fax 320 53 95	<b>Neugestaltung Volksoper Wien (A)</b>	Projektwettbewerb mit anschliessender Überarbeitungsphase für 3 bis 5 ausge- wählte Arbeiten
DAL Danske Arkitekters Landsforbund, Competition Secretariat, Jesper Kock Strandgade 17A, DK-1401 Copenhagen K, Tel. +45/32 83 69 00, Fax 32 83 69 01, E-Mail: konkurrencer@dal-aa.dk	<b>Information Technology and Architecture</b> mögliche architektonische Auswirkungen der Informations- gesellschaft während der nächsten 10 bis 20 Jahre	Ideenwettbewerb
Land Kärnten Abt. 16L, Heinz Diancourt, Miestaler Strasse, A-9010 Klagenfurt, Tel. 0463/536-316 04, Fax 0463/536-316 00	<b>Verwaltungszentrum für die Landesregierung von Kärnten in Klagenfurt</b> Umbau (4500 m <sup>2</sup> ) und Erweiterung (7000 m <sup>2</sup> )	Projektwettbewerb 2-stufig

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

## Projekte erfolgreich präsentieren in 2D und 3D

Das Traumpaar für erfolgreiche CAD-Praktiker heisst **AutoCAD Architectural Desktop** mit exklusivem **Tuning für die Schweiz**. Dank einzigartigen V+Z-Hilfefilmen und V+Z-Schulungs-CD's kommen Sie auch da weiter, wo andere stecken bleiben. So bringen Sie Ihre grenzenlose Kreativität überzeugend zum Ausdruck. Und damit zum Erfolg. Verlangen Sie eine Demonstration.

23.-27.1.2001  
**SWISS  
BAU01**  
Messe Basel.

**Halle 2.0  
Stand N62**

«Einfacher lernen und bedienen  
dank Hilfefilmen.»





Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
Fritz Auer, München/Stuttgart; Michael Nadler, Landshut; Manfred Ortner, Berlin; Georg Schmidt, München; Hans Doerr, Landshut, Franz X. Scheuerecker, Passau	Architekten in Arbeitsgemeinschaft mit Landschaftsarchitekten (empfohlen)	Ausführliche Informationen Online unter <a href="http://www.shbapa.bayern.de">www.shbapa.bayern.de</a>	17.01.01 (Bewerbung) 03.04.01 (Abgabe)
Keine Angaben	Architekten mit spezifischen Eignungen und Kompetenzen	Bezug Bewerbungsunterlagen durch Einsenden eines frankierten Rückantwortcouverts C4	17.01.01 (Bewerbung) 13.07.01 (Abgabe)
Keine Angaben	Architekten mit Erfahrung in öffentlicher oder privater Planung sowie Baurealisation	Bezug des provisorischen Programms und des Bewerbungsformulars beim Veranstalter	19.01.01 (Bewerbung)
Keine Angaben	Architekturbüros mit entsprechenden Referenzen	Bezug Bewerbungsunterlagen durch Einsenden eines frankierten Rückantwortcouverts C4	19.01.01 (Unterlagen) 02.02.01 (Anmeldung) 31.05.01 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Felix Burkard, Lugano; Annette Gigon, Zürich; Uli Huber, Bern; Rainer Klostermann, Zürich; Alfredo Pini, Mendrisio; Fredy Rey, Luzern; Flora Ruchat-Roncati	Teams aus Architekten und Ausstattungsge- stalter (Zusammenarbeit mit Ingenieuren, Landschaftsarchitekten u.a. empfohlen)	Bezug Formular «Antrag auf Teilnahme» durch Einsenden einer nicht frankierten Rück- sende-Klebeadresse	19.01.01 (Anmeldung) 11.05.01 (Abgabe)
	Architekten und Planer mit Sitz in einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkom- mens		19.01.01
Keine Angaben	Gesamtplanerteams mit entsprechender gestalterischer, technischer und wirtschaft- licher Leistungsfähigkeit	Bezug der Bewerbungsunterlagen per Fax oder E-Mail; Verfahrenssprachen sind deutsch, französisch und italienisch	22.01.01 (Bewerbung)
Keine Angaben	Freischaffende Architekten und planende Baumeister mit Sitz in einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Unterlagen gegen 70 EUR auf Kto 4739470, Commerzbank AG München, BLZ 700 400 41 «Wettbewerb Eissporthalle Innsbruck»	23.01.01 (Unterlagen)
Keine Angaben	Architekten in Zusammenarbeit mit Lichtge- stalterinnen erwünscht, Projektteams mit weiteren Experten möglich	Anmeldung zum Bezug der Unterlagen schriftlich	26.01.01 (Anmeldung) 04.05.01 (Abgabe)
A. Kofler, J. March, S. Bassetti, S. Unterberger, E. Lütke Daldrup, A. Lageder, G. Canali, A. Cruz, D. Perrault	Architekten und Ingenieure mit Sitz in der EU, Schweiz und Liechtenstein mit Vorbe- halt (vgl. Auslobungstext A.2.1.)	Unterlagen im Internet unter <a href="http://www.provinz.bz.it/hochbau/MBZ">http://www. provinz.bz.it/hochbau/MBZ</a> oder per Post gegen Überweisung von LIT 100 000.-	26.01.01 (Abgabe)
	Architekten und Ziviltechnikergesell- schaften mit Sitz im EWR oder der Schweiz	Unterlagen gegen 850 ATS auf Betreuer, Bank Austria (BLZ 20151) Kto.-Nr. 402013338, «Wettbewerb Volksoper Wien»	31.01.01 (Abgabe)
Keine Angaben	Arbeitsgemeinschaften aus Architekten, Ingenieuren, Soziologen, Ökonomen u.a.	Wettbewerbsunterlagen beim Auslober oder online unter <a href="http://www.dal-aa.dk">www.dal-aa.dk</a>	06.02.01 (Abgabe)
R. Lanner, H. Richter, N. Ubald, Kraigher	Euopaweit, Erfüllung der Kriterien gemäss EG Richtlinie 85/384/EWG	Bezug der Unterlagen beim Veranstalter	06.02.01 (1. Stufe) 14.05.01 (2. Stufe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

## Globaler Standard von **autodesk**<sup>®</sup> Lokale Unterstützung durch



Vifian+Zuberbühler AG  
Architekturbüro  
autodesk authorized systems center  
Haldenstrasse 31  
8904 Aesch b. Birmensdorf  
Telefon 01 737 38 11  
Fax 01 737 01 40  
e-mail: [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)  
[www.vzag.ch](http://www.vzag.ch)

**CAD VOM +Z  
ARCHITEKTEN**



# WETTBEWERBE

**Auftraggeber, Betreuer**

**Objekt, Aufgabe, Volumen**

**Verfahren, Preissumme**

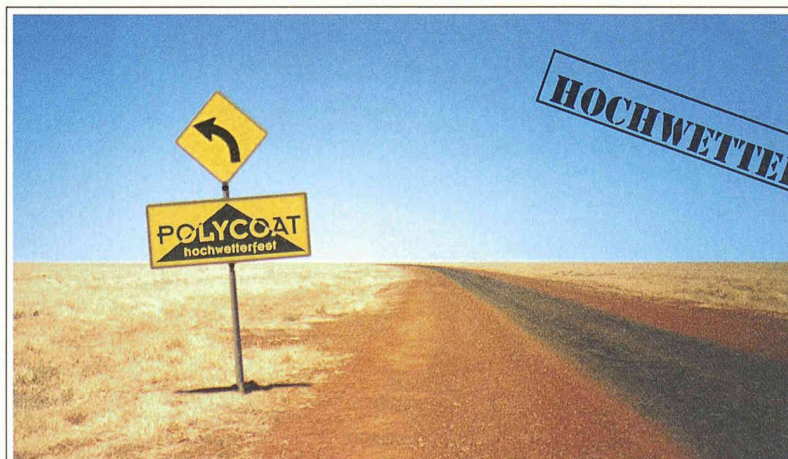
## Wettbewerbe

<b>NEU</b> Schulheim Elgg Sekretariat Schulheim Elgg, Bahnhofstrasse 35, CH-8353 Elgg, Tel. 052/368 62 62	<b>Schulhaus Schulheim Elgg ZH</b>	Studienauftrag selektiv (Referenz-Präqualifikation) mit 3–5 Teilnehmenden
Arbeitskreis Textile Architektur, Frankfurt a.M. (BRD) Näheres: SI+A 33/34 2000, (S. 714)	<b>Textile Strukturen für neues Bauen</b>	Ideenwettbewerb
<b>NEU</b> Amt für Hochbauten der Stadt Zürich «Wettbewerb Bernerstrasse», Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01/216 51 11, Fax 212 19 36	<b>Wohnüberbauung Bernerstrasse, Zürich</b> Ersatzneubau mit 150 bis 200 Wohnungen	Projektwettbewerb
Stadt Lichtenfels Betreuung: Schäff und Schalk, Hahnweg 61, Tel. +41 9561/539 70, Fax 539 21; E-Mail: wettbewerb@stadtundgeflecht.de	<b>Stadt und Geflecht, Lichtenfels (BRD)</b>	Ideenwettbewerb
Architekten und Ingenieur-Verein, Hannover E.V. Kanalstrasse 11, D-30159 Hannover, Tel. +49 511/905 57 91	<b>Zentrum für Verkehr und Mobilität</b> Studentenwettbewerb zur Förderung der Zusammenarbeit von Studierenden in Architektur und Bauingenieurwesen	Studentenwettbewerb Prämierung von ca. 15 Arbeiten mit Preisen bis zu DM 1000.–

## Preise

Schweizerischer Fachverband für hinterlüftete Fassaden (SFHF) Riedstrasse 14, 8953 Dietikon	<b>SFHF Award</b>	Fr. 10 000.– Preisgeld für Architekt, Plakette für Bauherrn
Cemsuisse – Verband schweizerischer Cement-Industrie Näheres: SI+A 40/20000 (S. 872)	<b>Architekturpreis Beton</b>	
<b>NEU</b> AIA Continental Europe-International Design Awards c/o ETH-Architekten Föhn und Partner, Obstgartenstrasse 7, CH-8006 Zürich	<b>International Design Awards 2001</b>	1. Preis: \$ 2500.– 2. Preis: \$ 1000.– 3. Preis: \$ 750.–
Design Preis Schweiz c/o Design Center, Postfach 1626, CH-Langenthal, Tel. 062/923 03 33, Fax 923 16 22, E-Mail designpreis@designnet.ch	<b>Design Preis Schweiz 01</b>	Insgesamt Fr. 72 500.– in fünf Kategorien (Interaction Design, Industrial Design, Textil Design, Service Design, Willy Guhl Preis)
Internationales Olympisches Komitee, Internationale Vereinigung für Sport- und Freizeiteinrichtungen Näheres: SI+A 40/2000 (S. 872)	<b>IOC/IAKS Award für beispielhafte Sport- und Freizeit- bauten</b>	

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)



Liegt Ihr Qualitätsanspruch an die  
Fassadenbeschichtung über den  
europaweiten Anforderungen, dann  
entscheiden Sie sich für

**POLYCOAT**  
hochwetterfest



**RAMSEIER RUBIGEN AG**

Moosstrasse 2 Tel. 031 720 30 30  
CH-3113 Rubigen Fax 031 720 30 40  
[www.raru.ch](http://www.raru.ch) [info@raru.ch](mailto:info@raru.ch)

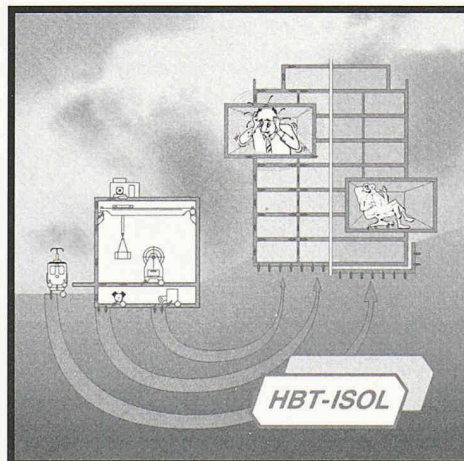


Pulverbeschichten • Einbrennlackieren • Sandstrahlen  
Enduction par poudre • Thermolaquage • Sablage



Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
Keine Angaben	Architekturbüros mit entsprechenden Referenzen	Bezug der Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter	10.02.01 (Bewerbung)
	Studierende und Absolventen (Diplom nach 1. Januar 2000) der Fachrichtungen Architektur und Ingenieurwesen		15.02.01
Keine Angaben	Architekten	Programm gegen adressiertes und frankiertes Couvert C4 oder <a href="http://www.stzh.ch/kap04/hbd/ahb/wettbewerbe/bernerstrasse.htm">www.stzh.ch/kap04/hbd/ahb/wettbewerbe/bernerstrasse.htm</a>	16.02.01 (Anmeldung) 13.07.01 (Abgabe)
u.a. Jocher, Stuttgart; Sauer, Hildesheim	Gestalter aus Städtebau und Architektur, bildender Kunst, gestaltendem Handwerk und Design	Ausführliche Informationen beim Betreuer oder unter <a href="http://www.stadtundgeflecht.de">www.stadtundgeflecht.de</a>	23.02.01 (Abgabe)
W. Schneider, W. Sobeck, J. Eppinger, B. Hermann, R. Herbertz, W. Andres	Gruppen von Studierenden und Absolventen (nach 31.12.00) der Fachbereiche Architektur und Bauingenieurwesen		31.05.01 (Abgabe)
Benedikt Loderer (Stadtwanderer Hochparterre); Walter Fischer, Architekt; Franz Romero, Architekt; Rudolf Lochjer, Zentralstelle für Fenster- und Fassadenbau	Zwischen 1999 und 2000 in der Schweiz erstelltes Gebäude mit hinterlüfteten Fassaden nach Richtlinien des SFHF		15.02.01
	Nach dem 1. 1. 1994 in der Schweiz ausgeführte Objekte (ausgenommen Verkehrsbauten)		16.02.01
Keine Angaben	Nach dem 1. 1. 1996 realisierte Projekte in den Kategorien Architektur, Innenarchitektur und Stadtgestaltung	Nähere Angaben erhältlich per E-Mail: <a href="mailto:herren-damschen@bluewin.ch">herren-damschen@bluewin.ch</a>	28.02.01
	International	Bezug der Teilnahmeunterlagen beim Veranstalter oder unter <a href="http://www.designnet.ch">www.designnet.ch</a>	30.04.01
	Neubauten, Erweiterungen, Modernisierungen (in Betrieb genommen zwischen 1. Januar 1993 und 31. Dezember 1998)		18.05.01

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



**Lärmschutz**

**Körperschalldämmung**

**Erschütterungsschutz**

**Schwingungsdämmung**

Für Sie planen, liefern  
und montieren wir  
wirksame,  
wirtschaftliche  
Lösungen

**HBT-ISOL AG**

5620 Bremgarten AG 2

Tel. 056 648 41 11

Fax 056 648 41 18

[info@hbt-isol.ch](mailto:info@hbt-isol.ch)

[www.laermschutz.ch](http://www.laermschutz.ch)